**2016D-0039**

**Donation Agreement / Smlouva o poskytnutí daru**

**between /mezi**

**Takeda Pharmaceuticals Czech Republic s.r.o.**

**and /a**

**CHARLES UNIVERSITY,**

**FIRST FACULTY OF MEDICINE / Univerzita Karlova, 1. lékařská fakulta**

|  |  |
| --- | --- |
| ThisAgreement (the “**Agreement**”), effective as of date of signature by both parties (the “**Effective Date**”) is entered into by and between **Takeda Pharmaceuticals Czech Republic s.r.o.**, ID No.: 604 69 803, with its registered seat at the address Prague 2 - Vinohrady, Škrétova 490/12, Postal Code: 12000, registered with the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, Section C, File No. 25754, represented by **xxxxx** (hereinafter referred to as “**Takeda**”) and **Charles University, with its seat at the address Prague 1, Ovocný trh 560/5, Postal Code: 116 36, concerning the Part First Faculty of Medicine,** having its office at **Kateřinská 32, 121 08 Prague 2,** **Czech Republic,** ID. No.: 00216208, represented by**xxxxxxx of the First Faculty of Medicine** (hereinafter referred to as the ”**Organisation**”; both Takeda and the Organisation are hereinafter referred to as "**Party**" or "**Parties**").**WITNESSETH****WHEREAS,** Takeda is a manufacturer of pharmaceutical and diagnostic products focusing on research, development, manufacture, distribution, marketing and sale of pharmaceutical products;**WHEREAS,** the Organisation is a public university;**WHEREAS,** Takeda wishes to provide support to the Organisation in the form of a restricted donation **NOW THEREFORE,** in consideration of the mutual promises, covenants and agreements hereinafter set forth, the sufficiency of which is hereby acknowledged, and intending to be legally bound, the Parties agree as follows:1. **: Contribution**
	1. **Contribution.** Takeda agrees to support the Organisation in the form of a restricted donation*as set out in* ***Exhibit A*** *(the “****Contribution”)****.*

**1.2 Use of Contribution.** The Organisation shall use the Contribution exclusively for the purpose of support of development of educational systém for the clinical pharmacokinetics at the Department of Pharmacology (the “**Purpose**”). Without prejudice to the generality of the foregoing, the Organisation shall not use the Contribution for the provision of any hospitality, entertainment and/or leisure time programmes and/or subsistence to any healthcare professionals or their family members or friends, appropriate administrative staff and/or members and appropriate staff of the Organisation unless and to the extent permitted by applicable laws, regulations and industry codes of verified procedures and guidelines and instructions of supervisory administrative bodies, codes of the Association of Innovative Pharmaceutical Industry, etc. (the “**Applicable Laws**”).**Article 2: Payment*** 1. **Terms of** Payment. Upon the execution of this Agreement by both Parties the Organisation shall submit to Takeda an invoice for the Contribution which shall be payable within sixty (60) days upon receipt and acceptance of the duly issued invoice by Takeda. Any invoice submitted by the Organisation to Takeda must, as a minimum, include the information set out in **Exhibit B** (the **“Minimum Information for Invoices”**).
	2. **No Other Sum Payable.** Unless otherwise expressly agreed in writing between the Parties, the Contribution shall constitute the entire sum payable by Takeda under this Agreement.

**Article 3: Organisation Obligations*** 1. **Conduct of Activities.** The Organisation shall carry out all activities in relation to which it uses the Contribution in a professional manner using all due skill, care and diligence, and in conformity with the Applicable Laws.
	2. **Reporting.** Upon Takeda`s request or at such other time or frequency as agreed by the Parties, the Organisation shall provide to Takeda a brief report (or any part(s) thereof) on the activities carried out by or on behalf of the Organisation in relation to which the Contribution (or any part(s) thereof) has been used. Such report (or any part(s) thereof) shall be provided to Takeda by email, or in such other format and by such other method as Takeda may specify.

**Article 4: Representations and Warranties**The Organisation represents and warrants to Takeda that:* 1. it is legally recognized as autonomous public institution in the country in which the Contribution is executed and is legally authorized to accept financial support;
	2. it will use the Contribution exclusively for the Purpose and in full compliance with the Applicable Laws; and
	3. the terms of this Agreement do not conflict with or violate the terms of any policies or procedures of the Organisation or any other contractual or legal obligations the Organisation may have.

**Article 5: Transparency*** 1. **Declarations by the Organisation**. The Organisation shall make such declarations in relation to the provision of the Contribution by Takeda, and the use of the Contribution by the Organisation, if Takeda will require and/or as may be required under the Applicable Laws. All declarations shall be in the form requested or approved by Takeda and must accurately reflect the nature of Takeda’s relationship to the Organisation and must be in accordance with Applicable laws. The Organisation shall submit any such declarations to Takeda for review, and shall delay its disclosure as required in order to correct any eventual inaccuracy or incorrectness. The Organisation shall take into account any changes reasonably requested by Takeda.
	2. **Declarations by Takeda.** Takeda shall be entitled tomake such declarations in relation to the provision of the Contribution being paid by Takeda, and the use of the Contribution by the Organisation, as may be required under the Applicable Laws, and to use the name, and with prior consent of the Dean of the 1st Faculty of Medicine and under the conditions that he stipulates, if such use is reasonable, also logo of the 1st Faculty of Medicine, in relation to such declarations. In reasoned cases such consent of the Dean must not be given to Takeda. Without prejudice to the generality of the foregoing, the Organisation agrees that Takeda shall be entitled to identify itself as a donor of the Organisation on websites, in literature and/or in other company material of Takeda and/or its affiliates, and the Organisation acknowledges and agrees that Takeda and/or its affiliates or other authorized persons according to the Disclosure Code of Association of Innovative Pharmaceutical Industry - AIFP (mainly AIFP itself) are making publicly available the information required to be disclosed under Applicable Laws, including, but not limited to, information to the Organisation and the Contribution given to the Organisation by, or on behalf of, Takeda and/or its affiliates. Promptly upon request, the Organisation shall provide Takeda, with any necessary information as Takeda considers necessary to enable Takeda and/or its affiliates to make such declarations.
	3. **No Inducement or Influence.** The Parties acknowledge and agree that this Agreement is concluded independently from any business transactions and decisions in relation to the supply or purchase of goods or services from Takeda or its affiliates and that the provision of the Contribution shall not in any way: (i) constitute any inducement to, or reward for, recommending or taking any decisions favourable to, any products or services of Takeda or its affiliates; or (ii) have any influence on the content of any materials authored by or on behalf of the Organisation.
	4. **Other Donors.** Takeda has not, and the Organisation acknowledges and confirms that Takeda has not, in any way requested or required that it be the exclusive donor of the Organisation or any of its programmes or activities.
	5. **Relationship of the Parties.** The Parties acknowledge and agree that no joint venture, association, partnership or agency relationship is created hereby. Each Party shall be conclusively deemed independent of the other and neither Party shall have any right or authority to bind the other hereto.

**Article 6: Anti-Corruption Obligations**The Organisation shall carry out all activities in relation to which it uses the Contribution in compliance with the Applicable Laws and shall not offer to make, make, promise, authorize or accept any payment or giving anything of value, including but not limited to bribes, either directly or indirectly to any public official, regulatory authority or anyone else for the purpose of influencing, inducing or rewarding any act, omission or decision in order to secure an improper advantage or obtain or retain business. The Organisation shall notify Takeda immediately upon becoming aware of any breach of its committments under this Article 6.**Article 7: Liability and Indemnification*** 1. **Liability.** The Organisation shall be solely responsible and liable for all activities in relation to the use of the Contribution.
	2. **Indemnification.** The Organisation shall fully indemnify, defend and hold harmless Takeda, from and against any and all liability, losses, claims, actions, proceedings, injuries, demands, fees, penalties, judgments, fines, damages, costs and/or expenses (including reasonable attorneys’ fees and costs) sustained or incurred by Takeda arising as a result of:
		1. any misrepresentation or breach of this Agreement by the Organisation;
		2. any third party claim brought against Takeda in relation to any activities in relation to which the Organisation uses the Contribution; and/or
		3. any breach of the Applicable Laws in the performance of any activities in relation to which the Organisation uses the Contribution.

**Article 8: Term and Termination*** 1. **Term.** This Agreement shall come into force on the Effective Date and shall expire upon achievement of the Purpose.
	2. **Rescission for Breach.** Each Party may rescind this Agreement at any time for a material breach of the Agreement by the other Party by giving written notice of immediate rescission delivered to the other Party, including, without limitation, a termination pursuant to Articles 8.3 and 8.4.
	3. **Rescission for Inappropriate Use.** If the Organisation uses the Contribution for any purpose other than the Purpose, Takeda shall be entitled to immediately rescind the Agreement for material breach pursuant to Article 8.2 above. In case of such rescission the Organisation shall return to Takeda the Contribution.
	4. **Rescission for Lack of Completion.** In case the Purpose is not completed within a reasonable timeline, by 30th March 2017 at the latest, Takeda shall be entitled to immediately rescind the Agreement for material breach pursuant to Article 8.2 above. In case of such rescission the Organisation shall immediately return to Takeda the portion of the Contribution that has not been expended, applied or committed for the Purpose as at the date of such termination.
	5. **Survival.** Any provision, which by its intent or content is meant to have validity beyond expiry or termination of this Agreement, shall survive the expiry or termination of this Agreement.

**Article 9: Miscellaneous*** 1. **Business Identifiers.** Neither Party shall use the name, logos or trademarks of the other Party and/or its products or services, nor make any announcement, comment upon or originate any publicity or otherwise disclose any information relating to this Agreement to any third party except: (i) to the extent required by the Applicable Laws (e.g. according to article 9.5 below); (ii) with the prior written consent of the other Party; and/or (iii) as otherwise provided in this Agreement.
	2. **Waiver**. Failure or delay by either Party to exercise any right or remedy under this Agreement shall not be deemed to be a waiver of that right or remedy, or prevent it from exercising that or any other right or remedy on that occasion or on any other occasion. No single or partial exercise of any right or remedy shall preclude or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

**9.3 Entire Agreement**. This Agreement constitutes the entire agreement and understanding between the Parties with regard to all matters herein and supersedes all prior agreements and understandings, oral and written, between the Parties with respect to the subject matter hereof and the transactions contemplated hereby. The Parties acknowledge that in entering into this Agreement they do not rely on any statement, representation (excluding any fraudulent misrepresentation), warranty, course of dealing, custom or understanding except for those expressly set out in this Agreement.* 1. **Applicable Law and Jurisdiction.** This Agreement shall be construed in accordance with, and governed by, the laws of the Czech Republic. The Parties hereby agree on the subject matter and territorial jurisdiction for the resolution of their mutual disputes. The District Court for Prague 2 or, as the case may be, the Municipal Court in Prague shall be the court having the subject matter and territorial jurisdiction over disputes arising herefrom and over legal relations established hereby.
	2. **Publication clause**. The Parties acknowledge that this Agreement shall be subject to mandatory publication by Act No. 340/2015 Coll., On the register of contracts. Takeda agrees that this agreement will be published as a whole, because the contract is not information whose disclosure would be an unjustified encroachment on the rights and obligations of the parties or other entities. The publication of this contract commits the Organization. The Organization shall publish this agreement in accordance with Act no. 340/2015 Coll., On special conditions for the effectiveness of some contracts, the disclosure of these contracts and agreements Registry (registry law contracts) if the conditions for disclosure are met under this Act and in full compliance with its obligations and in particular the deadlines laid down by this Act. If the Organization fails this obligation, Takeda is entitled to publish the contract without undue delay after it learns that the publication obligation will not be met.
 | Tuto Smlouvu („**Smlouva**“), která nabývá účinnosti ke dni podpisu oběma smluvními stranami („**Datum účinnosti**“), uzavírají společnost **Takeda Pharmaceuticals Czech Republic s.r.o.**, IČO: 604 69 803, se sídlem Praha 2 - Vinohrady, Škrétova 490/12, PSČ 12000, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 25754, kterou zastupuje **xxxxxx** (dále jen „**Takeda**“), a **Univerzita Karlova**, se sídlem na adrese Praha 1, Ovocný trh 560/5, PSČ 116 36, ve věci součásti **1. lékařská fakulta, adresa Kateřinská 32, 121 08 Praha 2,** **Česká republika,** IČO: 00216208 kterou zastupuje **Xxxxxxxx lékařské fakulty** (dále jen „**Organizace**“; společnost Takeda a Organizace jsou dále označovány jako „**Strana**“ nebo „**Strany**“).**VZHLEDEM K TOMU,****ŽE** společnostTakeda je výrobcem farmaceutických a diagnostických výrobků soustřeďujícím se na výzkum, vývoj, výrobu, distribuci, marketing a prodej farmaceutických výrobků;**ŽE** Organizace je veřejnou vysokou školou;**ŽE** společnostTakeda si přeje podpořit Organizaci formou daru podléhajícího omezením **STRANY NYNÍ** s ohledem na vzájemné přísliby, závazky a dohody zde obsažené, jejichž dostatečnost tímto potvrzují a jimiž hodlají být právně vázány, ujednávají následující:1. **: Příspěvek**
	1. **Příspěvek.** Společnost Takeda se zavazuje poskytnout Organizaci podporu ve formě daru podléhajícího omezením,*jak je uvedeno v* ***Příloze A*** *(„****Příspěvek***“***).***

**1.2 Využití Příspěvku.** Organizace využije Příspěvek výhradně pro účely vytvoření edukačního systému pro výuku farmakokinetiky na ústavu Farmakologie („**Účel**“). Aniž by tím byl dotčen všeobecný charakter výše uvedeného, platí, že Organizace nevyužije Příspěvek k poskytování ubytování a stravování, hoštění a/nebo financování volnočasových programů a/nebo diety pro zdravotníky nebo jejich rodinné příslušníky či přátele, administrativní pracovníky a/nebo členy a pracovníky Organizace, jejich doprovod ani jiné osoby, pokud to nepovolují, a v rozsahu povoleném příslušnými zákony, předpisy, oborovými kodexy osvědčených postupů, pokyny dozorových správních orgánů, kodexy Asociace inovativního farmaceutického průmyslu atd. („**Příslušné právní předpisy**”).1. **: Platba**
	1. **Platební podmínky.** Po podpisu této Smlouvy oběma Stranamipředloží Organizace společnosti Takeda fakturu na Příspěvek, která je splatná ve lhůtě šedesáti (60) dnů po obdržení a přijetí řádně vystavené faktury společností Takeda. Každá faktura předložená Organizací společnosti Takeda musí obsahovat alespoň údaje uvedené v **Příloze B** (**„Minimální náležitosti faktury”**).
	2. **Žádné další částky k úhradě.** Pokud se Strany písemnou formou výslovně nedohodnou jinak, Příspěvek představuje celou částku, kterou má společnost Takeda uhradit v souladu s touto Smlouvou.
2. **: Závazky Organizace**
	1. **Provádění aktivit.** Organizace provádí všechny aktivity, ve vztahu k nimž využívá Příspěvek, profesionálním způsobem, odborně, s řádnou péčí a svědomitostí, a v souladu s Příslušnými právními předpisy.
	2. **Podávání zpráv.** Organizace na požádání společnosti Takeda nebo v časových intervalech dohodnutých mezi Stranami poskytne společnosti Takeda stručnou zprávu (nebo její část(i)) o aktivitách uskutečněných Organizací nebo jejím jménem, v souvislosti s nimiž byl využit Příspěvek (nebo jeho část(i)). Zpráva (nebo její část(i)) se poskytuje společnosti Takeda elektronickou poštou nebo v takovém jiném formátu a takovým způsobem, jaký společnost Takeda případně určí.
3. **: Záruky a ujištění**

Organizace předkládá společnosti Takeda níže uvedené záruky a ujištění:* 1. je právně uznaná jako samosprávná veřejná instituce v zemi, kde je Příspěvek použit, a je ze zákona oprávněna přijmout finanční podporu;
	2. využije Příspěvek výhradně k Účelu a plně v souladu s Příslušnými právními předpisy;
	3. podmínky této Smlouvy nejsou v rozporu ani neporušují podmínky žádných směrnic ani postupů Organizace, ani žádné jiné smluvní nebo právní závazky, jaké Organizace případně má.
1. **: Transparentnost**
	1. **Prohlášení Organizace**. Organizace učiní ve vztahu k poskytnutí Příspěvku ze strany společnosti Takeda a využití Příspěvku ze strany Organizace takové prohlášení, pokud si jej společnost Takeda případně vyžádá a/nebo jaké je vyžadováno na základě Příslušných právních předpisů. Všechna prohlášení, musí být ve formě vyžadované nebo schválené společností Takeda a musí přesně odrážet charakter vztahu mezi společností Takeda a Organizací a odpovídat Příslušným právním předpisům. Organizace předloží jakákoli taková prohlášení společnosti Takeda k posouzení, a pozdrží uveřejnění dle potřeby, aby bylo možné opravit případné nepřesnosti nebo nesprávné údaje. Organizace přihlédne ke všem změnám, které si společnost Takeda důvodně vyžádá.
	2. **Prohlášení společnosti Takeda.** Společnost Takeda je oprávněna činit taková prohlášení ve vztahu k poskytnutí Příspěvku společností Takeda a využití Příspěvku ze strany Organizace, jak případně vyžadují Příslušné právní předpisy, a užívat v souvislosti s takovými prohlášeními název Organizace, a s předchozím souhlasem děkana 1. lékařské fakulty a za podmínek, které stanoví, též logo 1. lékařské fakulty, je-li takové užití rozumné. V odůvodněných případech nemusí být souhlas děkana společnosti Takeda udělen. Aniž by tím byl dotčen obecný charakter výše uvedeného, Organizace souhlasí, aby se společnost Takeda uváděla jako dárce Organizace na webových stránkách, v literatuře a/nebo jiných firemních materiálech společnosti Takeda a/nebo jejích propojených osob, a Organizace bere na vědomí a souhlasí, že společnost Takeda a/nebo její propojené osoby nebo jiné oprávněné osoby dle Kodexu Transparentní spolupráce Asociace inovativního farmaceutického průmyslu - AIFP (zejména samotné AIFP) zveřejňují informace, které mají být uveřejněny v souladu s Příslušnými právními předpisy, zejména potom informace o Organizaci a Příspěvku poskytnutém Organizaci společností Takeda a/nebo jejími propojenými osobami nebo jejich jménem. Organizace společnosti Takeda na požádání bezodkladně poskytne nezbytné další informace, jaké společnost Takeda pokládá za nutné, aby společnost Takeda a/nebo její propojené osoby mohly učinit taková prohlášení.
	3. **Žádné pobídky ani ovlivňování.** Strany berou ne vědomí a souhlasí, že tato Smlouva se uzavírá nezávisle na jakýchkoliv obchodních transakcích a rozhodnutích ohledně dodávek nebo nákupu zboží nebo služeb od společnosti Takeda nebo jejích propojených osob, a že poskytnutí Příspěvku nijak neslouží: (i) jako pobídka nebo odměna za doporučení nebo příznivé rozhodnutí s ohledem na jakékoli zboží nebo služby společnosti Takeda nebo jejích propojených osob; ani (ii) nemá žádný vliv na obsah jakýchkoli materiálů vytvořených Organizací nebo jejím jménem.
	4. **Jiní dárci.** Společnost Takeda si nevyžádala, a Organizace bere na vědomí a potvrzuje, že společnost Takeda si nijak nevyžádala ani nevyžaduje, aby byla výhradním dárcem Organizace nebo jakýchkoli jejich programů nebo aktivit.
	5. **Vztah Stran.** Strany berou na vědomí a souhlasí, že tato Smlouva nezakládá žádný společný podnik, sdružení, partnerství ani zastupování. Každá Strana se tímto nezvratně pokládá za nezávislou na Straně druhé, a žádná ze Stran nemá pravomoc ani oprávnění zavazovat druhou Stranu.
2. **: Protikorupční závazky**

Organizace bude všechny aktivity, v souvislosti s nimiž využívá Příspěvek, provádět v souladu s Příslušnými právními předpisy, a nebude nabízet, poskytovat, slibovat, schvalovat ani přijímat žádné platby ani poskytovat nic hodnotného, zejména potom ne úplatky, ať již přímo nebo nepřímo, žádnému veřejnému činiteli, regulačnímu orgánu ani nikomu jinému, za účelem ovlivnění, dosažení nebo odměnění jakéhokoli jednání, opomenutí nebo rozhodnutí s cílem získat pro sebe neoprávněnou výhodu nebo pro sebe získat nebo udržet podnikatelskou příležitost. Organizace bude společnost Takeda okamžitě informovat, pokud se dozví o jakémkoli porušení závazků dle tohoto čl. 6.1. **: Odpovědnost a odškodnění**
	1. **Odpovědnost.** Organizace nese výhradní odpovědnost za všechny aktivity ve vztahu k využití Příspěvku.
	2. **Odškodnění.** Organizace v plném rozsahu odškodní společnost Takeda za jakoukoli odpovědnost, ztráty, nároky, žaloby, řízení, újmu, požadavky, pokuty, náhradu škody, náklady a/nebo výdaje (včetně přiměřených nákladů právního zastoupení), které společnosti Takeda případně vzniknou nebo které utrpí v důsledku:
		1. jakéhokoli uvedení v omyl nebo porušení této Smlouvy ze strany Organizace;
		2. jakéhokoli nároku třetí osoby, uplatněného proti společnosti Takeda ve vztahu k jakýmkoli aktivitám, v souvislosti s nimiž Organizace využívá Příspěvek; a/nebo
		3. jakéhokoli porušení Příslušných právních předpisů při provádění jakýchkoliv aktivit, v souvislosti s nimiž Organizace využívá Příspěvek.
2. **: Doba trvání a ukončení platnosti**
	1. **Doba trvání.** Tato Smlouva nabude účinnosti v Den účinnosti a pozbude účinnosti podosažení Účelu.
	2. **Odstoupení od Smlouvy z důvodu porušení.** Každá ze Stran může kdykoli odstoupit této Smlouvy z důvodu podstatného porušení této Smlouvy druhou Stranou, a to formou odstoupení s okamžitou účinností doručeného druhé Straně, zejména potom v případě ukončení platnosti v souladu se čl. 8.3 a 8.4.
	3. **Odstoupení od Smlouvy z důvodu neoprávněného využití.** Pokud Organizace využije Příspěvek k jakémukoli jinému účelu, než k Účelu, společnost Takeda je oprávněna přistoupit k okamžitému odstoupení od této Smlouvy z důvodu podstatného porušení v souladu se čl. 8.2 výše. V případě odstoupení vrátí Organizace společnosti Takeda Příspěvek.
	4. **Odstoupení od Smlouvy z důvodu nedokončení realizace.** Pokud nebude dosaženo Účelu během přiměřené doby, nejpozději do 30. 3. 2017, společnost Takeda je oprávněna odstoupit od Smlouvy s okamžitou účinností pro podstatné porušení v souladu se čl. 8.2 výše. V případě takového odstoupení od Smlouvy Organizace společnosti Takeda okamžitě vrátí část Příspěvku, který nebyl vynaložen, použit nebo přislíben pro Účel k datu takového ukončení platnosti.
	5. **Přetrvání platnosti ustanovení**. Jakékoli ustanovení, které má vzhledem k záměru nebo obsahu platit i po uplynutí nebo ukončení platnosti této Smlouvy, přetrvá i po uplynutí nebo ukončení platnosti této Smlouvy.
3. **: Různé**
	1. **Obchodní identifikátory.** Žádná ze Stran nebude využívat obchodní firmu, loga ani ochranné známky druhé Strany a/nebo její produkty nebo služby, ani činit žádná oznámení, vyjadřovat se nebo vyvolávat jakoukoli publicitu nebo jinak sdělovat jakékoli informace týkající se této Smlouvy žádné třetí osobě, vyjma: (i) v rozsahu vyžadovaném Příslušnými právními předpisy (např. podle čl. 9.5 níže); (ii) s předchozím písemným souhlasem druhé Strany; a/nebo (iii) jak jinak stanoví tato Smlouva.

**9.2 Vzdání se práv.** Neuplatnění nebo opožděné uplatnění jakéhokoli práva nebo opravného prostředku vyplývajícího z této Smlouvy kteroukoli ze Stran nepředstavuje vzdání se takového práva nebo opravného prostředku, a nijak se nedotkne práva dané Strany uplatnit dané nebo jiné právo při takové nebo při jiné příležitosti. Jednorázové či částečné uplatnění jakéhokoli práva či opravného prostředku nebrání ani neomezuje další uplatnění daného ani jiného práva nebo opravného prostředku.**9.3** **Úplná dohoda**. Tato Smlouva představuje úplnou dohodu a ujednání mezi Stranami ohledně všech záležitostí zde upravených, a nahrazuje všechny předchozí ústní a písemné dohody a ujednání mezi Stranami s ohledem na předmět a transakce jí zamýšlené. Strany berou na vědomí, že uzavření této Smlouvy znamená, že se nespoléhají na žádné prohlášení, záruku (vyjma jakýchkoli podvodně prezentovaných nepravdivých tvrzení), tvrzení, průběh jednání, zvyklosti ani ujednání, vyjma jak je výslovně stanoveno v této Smlouvě.**9.4** **Rozhodné právo a soudní příslušnost.** Tato Smlouva se vykládá a řídí podle práva České republiky. Smluvní strany sjednávají místní a věcnou příslušnost pro řešení vzájemných sporů. Místně i věcně příslušný ze sporů vyplývající z této smlouvy a právních vztahů touto smlouvou založených je Obvodní soud pro Prahu 2, resp. Městský soud v Praze. **9.5 Uveřejňovací doložka**. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva podléhá povinnému uveřejnění podle z.č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Společnost Takeda souhlasí s tím, že tato smlouva bude uveřejněna jako celek, protože ve smlouvě nejsou údaje, jejichž zveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran nebo jiných subjektů. K uveřejnění této smlouvy se zavazuje Organizace. Organizace se zavazuje, že tuto smlouvu zveřejní v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) v případě, že budou splněny podmínky jejího zveřejnění dle tohoto zákona, a to plně v souladu s povinnostmi a zejména lhůtami stanovenými tímto zákonem. Jestliže Organizace tuto svou povinnost nesplní, je Takeda oprávněna smlouvu zveřejnit bez zbytečného odkladu poté, co se dozví o tom, že by povinnost zveřejnění nemusela být splněna.  |
|  |  |

**IN WITNESS WHEREOF,** the Parties have executed this Agreement as of the Effective Date. / **NA DŮKAZ ČEHOŽ** Strany podepsaly tuto Smlouvu v Den účinnosti.

|  |  |
| --- | --- |
| **TAKEDA PHARMACEUTICALS Czech Republic s.r.o.** | **Charles University** |
|  |  |
| **Name / Jméno: xxxxx** | **Name / Jméno:****xxxx** |
|  |  |
| **Job Title / Funkce: xxxxxxx / xxxxxxl** | **Job Title / Funkce:** **xxxxxxx**  |
| **Signature /Podpis:** **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Place & Date / Místo a datum:** **Prague** | **Signature / Podpis:** **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Place & Date / Místo a datum:** **Prague** |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Exhibit A****Contribution**Takeda will support the Organisation in the total amount o**f 100 000 CZK** **(IN WORD: one hundred thousand Czech crowns.)**  | **Příloha A****Příspěvek**Společnost Takeda poskytne Organizaci celkem **100 000 CZK** **(SLOVY: jedno stotisíc korun českých).** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Exhibit B****Minimum Information for Invoices****Any invoice submitted by the Organization to Takeda must include the following:*** the Contribution to which the invoice relates;
* the date on which the invoice was issued, and its maturity date;
* the taxable supplies date;
* the business firm, business identification number, and address of Takeda and the Organization;
* the name and e-mail address of Takeda’s contact person;
* Takeda’s tax number: CZ 604 69 803;
* person in charge of issuing the invoice and the signature record;
* the amount of VAT and the Organisation‘s VAT invoice details;
* designation “inovice – tax document”, invoice registration number, invoice name, address and name of bank, bank account number, SWIFT and IBAN to which the Contribution is payable, variable symbol; and
* all other information and details as may be reasonably requested by Takeda from time to time (e.g. Takeda`s cost center and/or purchase order number, as given by Takeda, if applicable).
 | **Příloha B****Minimální náležitosti faktur****Jakákoli faktura, kterou Organizace předloží společnosti Takeda, musí uvádět:*** Příspěvek, jehož se faktura týká;
* datum vystavení faktury a její splatnost;
* datum uskutečnění zdanitelného plnění;
* obchodní firmu, IČO a adresu společnosti Takeda a Organizace;
* jméno a emailovou adresu kontaktní osoby společnosti Takeda;
* DIČ společnosti Takeda: CZ 604 69 803;
* osobu odpovědnou za vystavení faktury a podpisový záznam;
* výši DPH a DIČ Organizace;
* označení „faktura – daňový doklad“, evidenční číslo faktury, název faktury, adresu a název banky, číslo bankovního účtu, SWIFT a IBAN, kam má být Příspěvek poukázán, variabilní symbol; a
* veškeré další informace a údaje, jaké si společnost Takeda může důvodně vyžádat (např. údaje o nákladovém středisku společnosti Takeda a/nebo číslo kupní objednávky, pokud společnost Takeda nějaké uvedla).
 |